

Éljen és virágozzék drága hazánk, Románia Szocialista Köztársaság!

VILÁG PROLETARIJAI, EGYESÜLJÉTEK!

VÖRÖSLÖBÖGŐ

AZ RKP ARAD VÁROSI S RAJONI BIZOTTSÁGA,
A VÁROSI ÉS RAJON NEPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 7088 szám | Szombat, 17. december 30. | 4 oldal, 25 bani



A Nagy Nemzetgyűlés jubiláris ülése, a Köztársaság kikiáltásának XX. évfordulóján

December 29-én délelőtt, a Nagy Nemzetgyűlés Palotájában ünnepi légkörben gyűlt össze az ország nagy tanácsának képviselői, a Köztársaság kikiáltása XX. évfordulójának szentelt jubiláris ülésre.

A termet a Köztársaság címere uralja, amely aranyosan csillog a ragyogó fényfótyonban.

Ebben a teremben, ahol két évtizeddel ezelőtt a képviselők kikiáltották a köztársaságot, sokan vannak jelen azok közül, akik harcoltak azért, hogy előkészítsék és megvalósítsák ezt az aktust, amely történelmi jelentőségű az ország és a román nép életében. Romániának a szocializmus útján való diadalmas fejlődésében. Jelen vannak a jubileumi találkozóhoz a nemzet választott képviselői, munkások és parasztok, kiváló tudósok, gyárak és üzemek vezetői, tantervek, állami mezőgazdasági dolgozók, katonák, neves művészek.

Részt vesz számos meghívott, az RKP KB és a kormány több tagja, a központi intézmények és társadalmi szervezetek számos vezetője, a bukaresti vállalatok és intézmények sok dolgozója, a tudományos és kulturális élet képviselői, tábornokok és törzstisztek.

Jelen vannak Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselők is.

Részt vesznek román újságírók és külföldi sajtótudósítók. Tizenkét óra. Megérkeznek a párt és az állam vezetői. A jelenlévők erőteljes, hosszas tapsal fogadják őket.

A terem jobboldali páholyában helyet foglalnak a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnaraș, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Fazekas János, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Vasile Uilcu.

A baloldali páholyban az Államtanács tagjai foglaltak helyet. Stefan Voitec elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke megnyitotta a jubiláris ülést.

Elénk, hosszas taps közepette emelkedett szólásra Ion Gheorghe Maurer elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, aki előadói beszédet terjesztett elő a Köztársaság kikiáltásának XX. évfordulójáról.

A nagy nemzetgyűlési képviselők és a jubiláris ülésszak meghívottai ismételt erőteljesen megtapsolták az előadói beszédet. Úgylát a jelenlévők percekig át, hosszasan éltették drága hazánkat, Románia Szocialista Köztársaságot, a Román Kommunista Pártot. Összes győzelmeink vezetőjét és szervezőjét, a szocialista országok egységét, a kommunista és munkáspártok összeforrtaságát, a népek közötti békét.

Az ülésszak munkálatait berekesztve, Stefan Voitec elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke ezeket mondotta:

Engedjék meg, hogy a Nagy Nemzetgyűlés Búrója nevében a legmelegebben üdvözljem önöket a köztársaság évfordulója alkalmából, az új esztendőre pedig jó egészséget, boldogságot és újabb sikereket kívánjak a drága hazánk, Románia Szocialista Köztársaság felvirágzásának szentelt tevékenységükben.

Ezzel berekesztetem a Nagy Nemzetgyűlés 8. ülésszakát.

Rádió- és televízió állomásaink közvetítették a Nagy Nemzetgyűlés jubiláris ülésének munkálatait a köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából.

(Agerpres)

Ion Gheorghe Maurer elvtársnak, a Minisztertanács elnökének előadói beszéde

Tisztelt elvtársak!

A román nép örömteli szívvel ünnepli a köztársaság születésének, a szabadságért, a demokráciáért és társadalmi haladásért vívott hosszú harca e nagyszerű győzelemének 20. évfordulóját. A köztársaság megteremtésével megvalósult népünknek az a forró törekvése, hogy egyedüli ura legyen sorsának, maradéktalanul érvényesítse alkotó képességeit a világ szabad népei sorában.

A köztársaság megteremtése természetesen hozzá tartozott ahhoz a forradalmi folyamathoz, amelyet az 1944. augusztus 23-i fegyveres felkelés indított el. A fegyveres felkelés volt a bevezető aktsza annak a megújító változásokban és nagy eredményekben gazdag dicsőséges korszaknak, amelyet ragyogóan befejezett a szocializmus teljes és végérvényes diadala és Románia Szocialista Köztársaság kikiáltása.

A Nagy Nemzetgyűlés képviselői, köztük husz évvel ezelőtti történelmi esemény több részvevője, e jubiláris ülésen az egész néppel együtt kegyelettel adóznak az elődöknek, mindazoknak, akik a szabadságért és a haladásért, a fejlődő és virágzó Romániáért

niért vívott lankadatlan harcukkal a hősiesség számtalan lapját írták be a haza aranykönyvébe.

A köztársaság kikiáltásának évfordulóját olyan körülmények között ünnepeljük, amikor a Román Kommunista Párt Országos Konferenciájának határozatai alkotó tevékenységet és politikai lendületet váltottak ki. A konferencia a szocialista építés kielégítésének új szakaszában felmerülő követelményeknek megfelelően megszabta a gazdaságvezetés és az egész társadalmi élet tökéletesítésének irányait. Az új társadalmi rendszer építésének egész művében elért eredmények lelkesítő mérlege. Hazánk további fejlődésének kilátásai még ragyogóbban kidomborítják a köztársaság kikiáltása forradalmi aktuálisát, annak az eseménynek a jelentőségét, amelyet az egész nép ünnepel.

Elvtársak!

A román nép az évszázadok folyamán átvészelt súlyos megpróbáltatások ellenére megőrizte és érvényre juttatta egyéniségének lényeges vonásait, munkájával, szorgalmával és tehetséggel biztosította az anyagi és szellemi élet fejlődését a világnak ezen a részén.

megvédte nemzeti létét az idegen uralom ellen. Szent örökségként nemzedékről nemzedékre szálltak és gazdagodtak a népünk alkotó geniuszát megtestesítő civilizációs és kulturális értékek. A történelmi haladás döntő erői, a néptömegek — jobbágy- és szabadparasztok, városi polgárok, munkások, értelmiségiek — egyszerű hazafias és forradalmi hagyományokat hoztak létre, megőrizték a hazaszeretet ki nem alvó lángját, önfeledő harcokat, hogy az ország elnyerje természetes jogait.

A hűbérviség felbomlásának és a kapitalizmus fejlődésének, a román nemzet kialakulásának és a népi öntudat növekedésének feltételei között a teljes felszabadulásért, a független, egységes nemzeti állam megalkotásáért vívott harcok uralták a modern Románia megteremtésének sokrétű folyamatát. Ebben a légkörben fogant egy olyan állam eszméje, amelyben a hatalom a néptől származik és maga a nép gyakorolja azt saját érdekeinek megfelelően. A kor felvilágosult hazafiai a köztársasági kormányzat koncepciójában kikristályosodott törekvés megvalósításával kapcsolták össze egy olyan demokratikus államrendszer létrehozását, amely elősegíti a honpolgárok alapvető jogainak gyakorlását, az ország gyors és sokoldalú haladását, azt, hogy a román nemzet egyenrangú nemzetként érvényesüljön Európában és a világ népeinek sorában.

Anélkül, hogy túllépte volna a polgári radikalizmus korlátait, de kifejezésre jutva a feudális reakcióval bírkózó, feltörekvő kapitalista osztály objektív haladó irányzatait, az 1848-as forradalom programjában a kor politikai viszonyainak megfelelő formában a köztársaság követelése szerepelt, a széles tömegek kívánságainak megfelelően. „A köztársaság — mondta Nicolae Bălcescu, a köztársaság legbuzgóbb támogatója — egy olyan állam, amelyben az egybegyűlt emberek maguk gondoskodnak sorsukról, anélkül, hogy gazdákat hoznának a nyakukra, s munkájuk szabálya az igazság, céljává pedig a testvériséget teszik”. Ugyanebben a szellemben, ugyanezekért a céloktól küzdöttek C. A. Rosetti, Simion Bărnuțiu, Eftimie Murgu, Cezar Bolliac, Dimitrie Bolintineanu és e kor más politikai és kulturális személyiségei.

Romániának a kapitalizmus útján történt későbbi előrehaladása során az osztályviszonyok bonvonalabbakká váltak, fejlődött és változatosabbá vált a politikai élet. A burzsoázia belül ellentmondások merültek fel: míg egyik része állást foglalt a gazdasági és társadalmi haladás támaszát jelentő iparfejlesztés mellett, egy demokratikusabb politikai keret mellett, egy másik része, amelyet közös érdekek fűztek a földesurakhoz, ezekhez hasonlóan konzervatív platformra helyezkedett.

Az uralkodó társadalmi erők sorában mutatkozó ellentmondások arra késztették a vezető köröket, hogy a Hohenzollern-dinasztiát ültesseik trónra. Ez volt hivatalos arra, hogy egyensúly-ténvezőként szere-

(Folytatása a második oldalon)

Megnyílt „A Köztársaság kikiáltása óta eltelt 20 év” című kiállítás

A Kommunista Párt, a Romániai Forradalmi és Demokratikus Mozgalom Történelmi Múzeumban péntek délután megnyílt „A köztársaság kikiáltása óta eltelt 20 év” című kiállítás. Dokumentumok, kéziratok, fényképek, grafikonok szemléltetik a romániai dolgozó tömegeknek a demokratikus és haladó erőknek a monarchia ellen, a demokratikus rendszert, a köztársaságért vívott harcát. A kiállítás ugyanakkor bemutatja népünk, a köztársaság kikiáltása óta eltelt 20 év alatt elért sikereit. A kiállítás megnyitását részt vettek: Ilie Rădulescu, az RKP KB osztályvezetője, történész, tanügyi káder, muzeológusok. A kiállítás naponta megtekinthető.

KARSAY ISTVÁN

Tábortűznél

Tél volt, december harminc...

Fagyott, de hó még nem hullt; Zimankó mester dermedt spahnijával az ablakokra kent csak csillogó Jégvirágot — dusat, buját és kiszámíthatatlant, akár a trópus heves ölése. Illattalan virág volt, csipett az érintése, mint nyáron a csaláné. Tűzet kellene rakni, — ujjaink dörgölgettük — hadd melegessük nála ébredő szívünket!

S miként a pionírok — mi, hajnal uttörői — nagy táborítzet tettünk szent hazánk közepébe. Köréje gyűlt az ország, a párt gyújtott alája; magasra nyuló lángok lobbantottak világot, vöröslő szikra-csillag csapott fel, fel az égbe, hogy új életünk után győzelmi beragvorja. Ömlött, áradt a hála, mint vulkánból a láva, a tűznek csiholóját áldotta fennem népünk, ünnep volt, ünnep százszor, óra fonódott össze — s a szívek felengedtek.

Tél volt, december harminc...

Magas kitüntetések nyújtottak át az Államtanács Palotájában

Az Államtanács Palotájában péntek délelőtti ünnepélyes külsőségek között átnyújtották Románia Szocialista Köztársaság egyes érdemeit, a magas kitüntetések Nicolae Ceaușescu elvtárs, az Államtanács elnöke nyújtotta át. Az ünnepségen részt vettek a következő elvtársak: Emil Bodnaraș, Paul Niculescu-Mizil, Leonte Răutu, Stefan Voitec, Virgil Trofin, valamint Constanta Crăciun és Péterfi István, az Államtanács alelnökei, Constantin Stătescu, az Államtanács titkára, miniszterek, művészeti intézmények vezetői.

A kitüntetések ünnepélyes átadásánál Nicolae Ceaușescu elvtárs a következő szavakat intézte a kitüntetettekhez:

A párt Központi Bizottsága, az Államtanács és a kormány nevében üdvözlöm önöket, akik most ezeket a magas kitüntetések kapták és azt a csaknem 6000 párt- és állami aktivistát, dolgozót, akiket érdemrendekkel és érdemérmékkel tüntettek ki a Köztársaság kikiáltásának XX. évfordulója alkalmából.

Az a tény, hogy e magas kitüntetések pártunk és államunk idősebb és ugyanakkor fiatalabb aktivistáinak adományozták — mondotta a szónok — pártunknak azt a politikáját jelképezi, amely minden tevékenységi ágban felhasznál-

ja a munkásmozgalmunkban hosszú tevékenységet kifejtett közretek tapasztalatát, elismeri hozzájárulását a köztársaság megteremtéséhez, a szocializmus megteremtéséhez, a szocializmus építéséhez vívott harcokhoz és ugyanakkor megbecsüli az ifjú kádereket, akik az új körülmények között, felhasználva az elődök tapasztalatát, lendületesen váltják valóra a párt politikáját.

Meggyőződésünk, hogy ez a nagy megbecsülés ösztönözést fog jelenteni arra, hogy még határozottabban váltsák valóra pártunknak a szocialista építésre, a nép jólétének növelésére, szocialista nemzetünk felvirágztatására irányuló politikáját.

A Köztársaság kikiáltásának XX. évfordulója alkalmából, a szocializmus építésének művében szerzett rendkívüli érdemekért az Államtanács törvényerejű rendeletével kitüntették:

A Haza Védelme érdemrend I. fokozatával Mihail Cruceanu elvtársat, 80. évének betöltése alkalmából.

A Kulturális Erdem érdemrend I. fokozatával a következő elvtársakat: Geo Bogza író; Demostene Bottez író; Ion Chirescu zeneszerző; Marius Bunescu festőművész és Horváth Imre író.

A Románia Szocialista Köztar-

(Folytatása a III. oldalon)

Ünnepi előadás

Románia Szocialista Köztársaság Palotájának termében péntek délután ünnepi előadás volt a Köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója tiszteletére.

Az előadáson jelen voltak a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, feleségével, Ion Gheorghe Maurer, feleségével, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnaraș, Chivu Stoica, feleségével, Alexandru Drăghici, feleségével, Paul Niculescu-Mizil, feleségével, Ilie Verdet, feleségével.

Ott volt az RKP KB Végrehajtó Bizottságának több tagja és póttagja, a KB több titkára, államtanácsai és minisztertanácsai alelnökök, az RKP KB, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tudományos, művészeti és kulturális személyiségek, tábornokok, törzstisztek, nagynemzetgyűlési képviselők, nagyszámú közönség.

A teremben jelen voltak Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselők is.

Visszaérkezett a fővárosba Corneliu Mănescu külügyminiszter

Péntek délután visszaérkezett a fővárosba Corneliu Mănescu elvtárs külügyminiszter, az ENSZ-közülv. és 22. ülésszakának elnöke.

Erkezőkor a Băneasa repülőtéren a következő elvtársak fogadták: Gheorghe Rădulescu, a Mi-

nisztertanács alelnöke, Alexandru Boabă közlekedési miniszter, Pom-piliu Macovei, a Minisztertanács elnöke, George Macoveanu, a külügyminiszter első helyettese, helyettes külügyminiszterek, külügyminis-riumi főtisztviselők, újságírók.

viseletek vezetői és a diplomáciai testület más tagjai.

Az összes jelenlévők hatalmas tapsal köszöntötték a hivatalos páholyban megjelenő párt- és államvezetőket.

Az előadás, versben, énekben és táncban dicsőítve a Köztársaságunk két évtizedét, amely során beteljesült a román nép legrágóbb törekvései — „Társ legdrágább társai” — kívánsággal vette kezdetét. A színpadon szereplő énekekkel és előadóművészekkel együtt ezt kívánja ma egész népünk a szocialista hazának.

A színpadon a művészek felidéztek azokat a mozzanatokat, amelyek arany betűkkel vannak beírva népünk nemzeti és társadalmi szabadságért vívott harcainak krónikájába. A terem megannyi nemzedék szívét lelkesítő régi forradalmi és hazafias dalok akkordjait visszhangozta. Ezután a román nemzet dicsőséges történetét méltató, nap-

(Folytatása a III. oldalon)

nemzetközi élet

Rendezvények köztársaságunk kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából

MOSZKVA. — Silviu Podină, az Agerpres tudósítója jelenti: December 29-én a moszkvai Népek Barátsága Házában gyűlést tartottak a szovjet főváros dolgozóinak képviselői Románia köztársaságát való kikiáltásának 20. évfordulója tiszteletére. A gyűlést az SZKP moszkvai városi bizottsága, az Idegen Országokkal való Barátságot és Kulturális Kapcsolatokat Apólo Szovjet Egyesületek Szövetsége, a Szovjet-Román Baráti Társaság, a Szakszervezetek Központi Tanácsa, a Komszomol KB és a Művelődésiügyi Minisztérium rendezte.

A gyűlés elnökségében helyet foglalt V. Konotop, az SZKP Moszkva tartományi bizottságának első titkára, a Szovjet-Román Baráti Társaság elnöke, R. Szapornyikova, az SZKP Moszkva városi bizottságának titkára, A. Kudrjavszov, az SZKP KB helyettes osztályvezetője, Sz. Paszuhov, a Komszomol KB titkára, N. Pankov, az Idegen Országokkal való Barátságot és Kulturális Kapcsolatokat Apólo Szovjet Egyesületek Szövetsége elnöke, az SZKP KB több aktivistája, a Szovjetunió Külügyminisztériumának több képviselője, a Szovjet-Román Baráti Társaság vezetőségének számos tagja és mások. Az elnökségben helyet foglalt Teodor Marinescu, Románia Szocialista Köztársaság moszkvai nagykövete is.

A gyűlést R. Szapornyikova nyitotta meg. Ezután szözlőrára emelkedett A. Grebnyev, az Izsvesztija lap főszerkesztő-helyettese, a Szovjet-Román Baráti Társaság alelnöke, és azokról az eredményekről beszélt, amelyeket a román nép minden tevékenységi téren elért a köztársaság kikiáltása óta eltelt husz év alatt. A szónok ugyancsak kiemelte a Románia és a Szovjetunió közötti sokoldalú együttműködés fejlődését, a román-szovjet barátság szüntelen erősödését.

Ezután Teodor Marinescu nagykövet szólalt fel, aki miután köszöntet monddott az országunkat illető meleg szavakért, ismertette a szocialista Románia főbb eredményeit és beszélt az RKP Országos Konferenciájának a nemzetgazdaság vezetésének és tervezésének tökéletesítéséről szóló határozatairól. Befejezésül a felszólaló utalt pártunk és államunk külpolitikájára, kiemelte azokat az elveket, amelyek Románia külpolitikájának alapját képezik, országunk együttműködését az összes szocialista országgal, a román-szovjet barátsági kapcsolatokat szüntelen fejlesztését.

Az ünnepi gyűlés befejezése után művészi műsort mutattak be román és szovjet zeneművekből és versekből.

HAVANNA. — Victor Stamate, az Agerpres tudósítója jelenti: Köztársaságunk 20. évfordulója alkalmából Vasile Musat, Románia kubai nagykövete sajtóértekezletet tartott, amelyen részt vettek a központi lapok, a rádió és a televízió

képviselői. A nagykövet méltatta december 30 jelentőségét, valamint a Román Kommunista Párt legutóbbi Országos Konferenciájának fontosságát a román nép életében. Ezután válaszolt az újságírók kérdéseire.

PHENJAN. (Agerpres). A szamboni Koreai-Román Barátság mezejogazdasági szövetségében ünnepi gyűlést tartottak köztársaságunk kikiáltásának 20. évfordulója tiszteletére. Beszédet mondott Kim Nei On, a szövetség vezetőbizottságának elnöke és Nicolae Popa, Románia Szocialista Köztársaság nagykövete a Koreai NDK-ban. A szónokok utaltak a zokra a sikerekre, amelyeket a román nép a Köztársaság kikiáltása óta eltelt 20 év alatt ért el.

GENF. — H. Liman, az Agerpres tudósítója jelenti: Vasile Dumitrescu, Románia Szocialista Köztársaság svájci nagykövete köztársaságunk kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából csütörtök este sajtóértekezletet tartott. A nagykövet méltatta azokat az eredményeket, amelyeket Románia ebben a két évtizedben ért el gazdasági, társadalmi és kulturális téren, valamint a külpolitikában. Ezután bemutatták a Múzeumaink működését és az alumínium című dokumentumfilmet.

Részlet a svájci nagy lapok, a Nemzetközi Sajtóintézet több képviselője, sajtóintézetek, művészeti és kulturális személyiségek.

BÉCS. — P. Stăncescu, az Agerpres tudósítója jelenti: A köztársaság kikiáltásának 20. évfordulója alkalmából Gheorghe Pele bécsi román nagykövet köztársaságunk kikiáltásának napjának egybekötött előadást rendezett az ausztriai román kolónia számára. A nagykövet arról beszélt, milyen jelentősége volt a köztársaság kikiáltásának népünk életében.

PEKING. — Ion Gălățanu, az Agerpres tudósítója jelenti: A mezőgazdasági dolgozók ideji sikereiről beszámolt a Kínai NK központi sajtója hangszóló, hogy az eredmények általában jobbák a tavalyiaknál. A gabonatermelés számottevően növekedett, míg az ipari növények — gyapot, olajosnóvények, cukorrépa és kukorica, dohány — termelése, a gyümölcs- és zöldségtermelés növekedése, a szelvény-nyelvésztes és az állatállomány fejlődése sokkal nagyobb arányú volt, mint az előző években.

Mint a sajtó kiemeli, ebben az évben nemcsak az ország rendszerint jó termést adó déli tartományban értek el szép eredményeket, hanem az északi tartományokban is. Ez azt bizonyítja, hogy a gyenge természet adó északi tartományok is átalakíthatók. Köztudomá-

Dél-Vietnámban ismét felélénkült a harci tevékenység

SAIGON. (Agerpres). Az utóbbi napok legnagyobb csatája kezdődött meg csütörtökön a dél-vietnámi hazafiak és több, mint 1000 amerikai tengerészgyalogos, illetve saigoni katona között Hoi An körzetében. A Da Nang-i nagy amerikai támaszponttól 25 kilométerre délre. Miközben a közelben amerikai helikopterek szálltak le és tengerészgyalogosokat hoztak a „tisztogató hadműveletekhez”, a dél-vietnámi hazafiak jól álcázott és megerősített állásokból erős tüzet nyitottak az ellenségre. Noha az amerikaiak heves légítámadást indítottak a hazafiak állásai ellen és a harcok során nagy veszteségeket szenvedtek, képtelenek voltak tért nyerni. Csúpan csütörtökön 80 amerikai katona vált harcoképtelenné. Alkonyatkor a hazafiak egységei ellentámadást intéztek a saigoni gyalogos egységek és páncélszerek ellen.

A laoszi hazafias erők sikere

VIENTIANE. (Agerpres). A Patet Lao rádiót idézve a VNA hírgyűjtemény közli, hogy a laoszi hazafias erők elfoglalták a Szavannakert tartományt (Dél-Laosz) Toum Lam várost. A támadás december 12-én indult meg. A jobb oldali politikai csoport fegyveres erői 70 embert, köztük egy parancsnokot vesztettek. A hazafias erők husz nehézfegyvert és jelentős mennyiségű katonai felszerelést zsákmányoltak. Számos ellenséges katona megszökött egységétől.

A France Presse utóbb közölte, hogy a laoszi hazafias erők a Szavannakertől keletre, Laosz központjában lévő Muong Phalane helységet is elfoglalták. Beavatott köröket idézve a hírgyűjtemény közli, hogy a hazafiak mintegy száz ellenséges katonát foglyul ejtettek.

Intézkedések történtek az aszálj lelküdtetésére és az ártérületek lecsapolására. A gazdag természetnek egyik rendkívül fontos tényezője volt a válogatott vetőmagvak felhasználása. Ezenkívül széles körben alkalmazták az istállótrágyát, a mélyszántást, a sürsoros ültetést és a gyomirtó szereket.

között 26 000 példányt adnak el a Newsweekből.

A The Financial Times híradása szerint a CEDOK csehszlovák állami turisztikai hivatal és az amerikai szállodaépítési társaság között brit határozati javaslatot, s következtetésként „nem fogadhatják Damaszkuszban az ENSZ-főtitkár közleménybirtokait, akiknek küldetése a szobán forogó határozat alkalmazására szorítkozik”.

Az English Electric műszaki dokumentációt cserél a magyarországi Ganz villamosgépgyárral — írja a The Financial Times. A tíz évre szóló egyezmény transzformátortyártásra vonatkozik, de valószínűleg más területeken is uiaibb megállapodások követik.

A Londonban aláírt egyezmény alapján a Ganz-művek felhasználják az English Electric gyártási eljárását 400 000 voltamper teljesítményen aluli transzformátorok előállításához.

Az újság szerint a Plant protection az eddigig lényegesen több növényvédő vegyszert kíván Magyarországra exportálni. A cég magyarországi exportja jelenleg évente 150 000 font sterlinget tesz ki.

Joseph Mobutu, Kongó állam (Kinshasa) elnöke hazaérkezett több afrikai országban tett körutjából. A kinshasai repülőtéren közölte az újságírókkal, hogy a fehér zsoldosokat kiadják Kongónak. A kongói elnök megerősítette, hogy az Afrikai Egyesületes hadsereg bizottsága, amelyben a zomszéd országok képviselői és

len, melyek átkaroló hadmozdulatokat igyekeztek végrehajtani. E kedvezőtlen idő miatt az amerikai repülőgépek kénytelenek voltak félbeszakítani légítámadásaikat. Péntek reggel a harcok még folytak.

A demilitarizált övezettől délre a hazafiak lelőttek két amerikai helikoptert. Phu Cat körzetben egy Gigant-típusú amerikai szállító helikopter leszállás közben lezuhant. Hét katona meghalt, 25 pedig megsérült.

A Felszabadulás sajtóügynök-

ség közleménye szerint a november 24 és december 10 közötti időszakban a dél-vietnámi nehadsereg Soc Trang és Bac Lieu tartományban tevékenykedő erői 2000 ellenséges katonát tettek harcoképtelenné. A harcok során megsemmisítettek 15 repülőgépet, hat páncélos szállítógépkocsit, levegőbe röpítettek három hidat és nagy mennyiségű fegyvert és zsákmányt. A hazafiak két tartomány fővárosának környékén 30 „stratégiai falut” elfoglaltak.

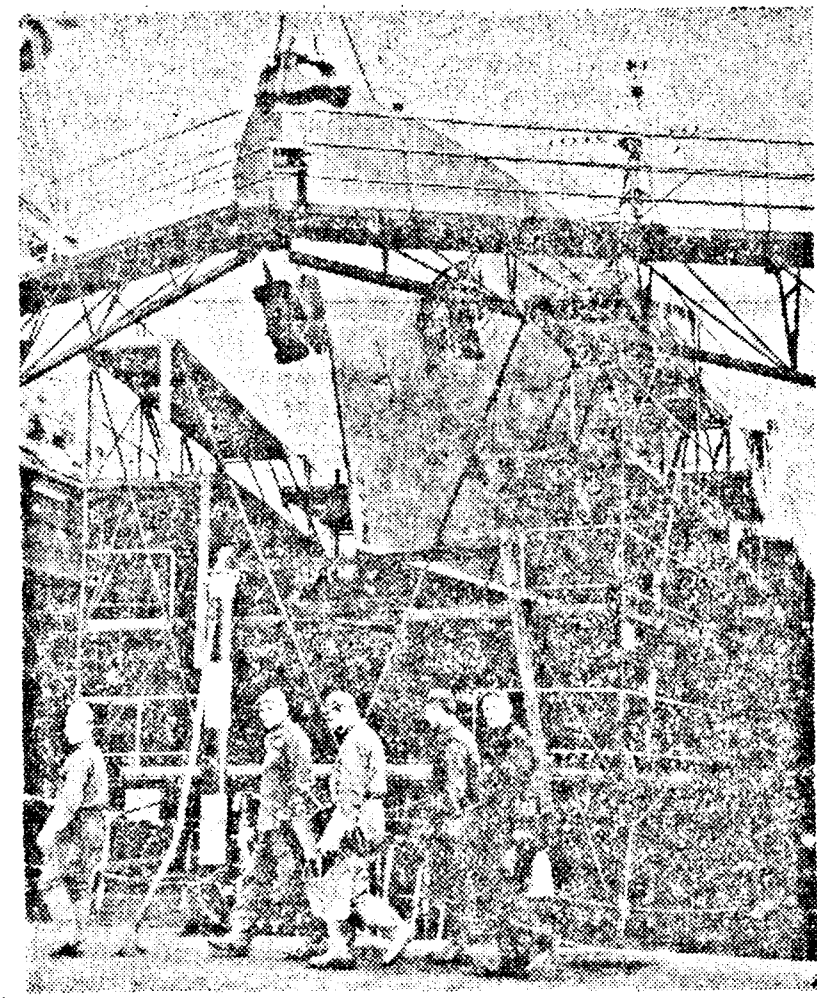
Tiltakozások az USA délkelet-ázsiai politikája miatt

CARACAS. A Caracasban megjelenő Panorama című lap keményen elítéli az USA délkelet-ázsiai politikáját. „Az egész világ megbélyegzi az Egyesült Államok vietnámi háborúját, mert barbár háború és súlyosan veszélyezteti a világékét” — hangsúlyozta a cikkíró.

A Panorama kiemeli a szabadságáért és önrendelkezési jogáért küzdő vietnámi néppel való nagyarányú szolidaritást, s felhívja a világ összes népeit, tiltakozzanak az USA vietnámi bűncselekményei ellen és követeljék az agresszió azonnali megszüntetését.

ROMA. Az Olaszországi Dolgozók Keresztény Egyesületeinek országos vezetősége követelte, hogy az USA azonnal vessen véget Vietnámban Demokratikus Köztársaság bombázásának. A szervezet Romában közzétett felhívása hangszóló, hogy „fegyveres erővel sohasem lehet megteremteni a békét és a tartós békét, s a konfliktust tárgyalások útján kell rendezni”. A dokumentum rámutat, hogy a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Frontnak biztosítani kell a megfelelő helyet a tárgyalóasztalnál.

„A dél-vietnámi népnek egyedül kell döntenie sorsáról” — szögezi le befejezésül a felhívás.



A lengyelországi Gdanskban a legkülönbözőbb típusú hajók készülnek.

hova menjünk hol szórakozzunk

A Belkereskedési Minisztérium közli, hogy december 31-én a köztársasági egység és a szilveszterre megállapított különleges program szerint, a két ünnepségen dolgozó élelmiszerüzletek, a cukrászdák, az ajándékboltok és virágüzletek a szokásos napi program szerint, a többi üzlet pedig csak 15 óráig lesz nyitva. (Agerpres)

A helyi kereskedelmi szervezetektől kaptuk az értesítést, hogy minden üzleten ki a függőszte az ünnepi nyitvatartási idő.

rádió
Szombat, december 30.
BUKARESTI.
Hirek: 5. 5.30, 6.37, 9. 12.15, 12.45, 19. 20. 22. 24.55; A Köztársaság XX. éve: 1.15, 16. 18; Népdalok és népi ének: 11.15, 12.55, 14.15, 15.15, 18.55, 20.15, 22.20; Dalok Bukarától: 11.30; Vizálási-jelentés: 19.00; Az előadóművészet mesterei: 12. 20.30; Könnyűzene: 12.20.13.30; Egy dalt választottam ked: 14.35; Irodalmi műsor: 1.30, 22.30; Esztrád muzika: 1.35; Dalok a hazáról: 16.15; Az iskolásoknak: 16.30; Szűk figyelem: 17.10; Szimfonikuszene: 17.30; Egy dal az Ön nére: 19.30; Sporthírek: 20.03; Jicá Petrescu énekel: 20.45; Aszombat esti bálon: 21; Tánccsa: 22.35, 0.05, 2.02; Időjárás-jelzés: 2.00

televizio
SZOMBATON, december 30.
18.00 Népdalok.
18.30 Iskolásoknak.
19.30 Esti TV-híradó.
19.50 Oda a Köztársasághoz.
20.05 Tele-enciklopédia.
21.00 Dalok.
21.20 Dákok (film).
23.05 Éjszakai TV-híradó.
23.20 Telesport.

Színház
SZOMBATON, december 30-án este fél 8 órakor: *Procesul Horia*.
VASARNAP, december 31-én, délután fél 4 órakor: *Procesul Horia*, este fél 8 órakor: *Opinia publică*.
HETFON, január 1-én, este fél 8 órakor: *Olympia*.
KEDDEN, január 2-án, délután fél 4 órakor: *Olympia*, este fél 8 órakor: *Procesul Horia*.

BUKARESTI.
Hirek: 7.30, 8.30.00, 12. 14. 17. 18.55, 23. 0.55, 1.15; A hadsereg fuvózenekara jár: 11; Adás gyermekeknek: 1.35; Hazafias dalok: 11.40; nei variété: 12.03; Esztrád muzika: 12.45, 22.15; Könnyűzene: 13.30, 16.45, 18. 19. 22.45; Rományos lakpop szemléje: 19.00; Népdalok: 13.40, 17.25, 18.10.9.45, 22; Déli hangverseny: 19.00; Ion Dacian műsora: 15; A medveölő együttesek VIII. országos versenyének kiöntetettje: 15.15; Szólísták együttesek: 23.07; Operarészletek: 16.15, 23.30; Kórusok: 17.10; Közhények: 17.40; Tánccsa: 18.30, 1.1; Versek a hazáról: 19.30; Mese: 19.50; Szimfonikus zen 20.00.

filmk
MURESUL: Bay gróf, a vadnyugat réme (102. 14. 16, 18, 20).
STUDIO: Loo, Kiegyesítés: A luminiom (10. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30).
IFJUSÁGI: Kivittja ki az ajtó? Kiegyesítés: második én (11. 15.30, 17.30.9.30, reggel 9 és 14 órakor gamefilmek).

VICTORIA: ntomas, a Scotland Yard ellenkieszés: Elektronikus (11. 16. 18, 20).
PROGRESUL: Ujarad: Utközvet Sanghajiért (1. 19).
SOLIDARITEA (Gáj): Csend. örök New Yoon. Kiegyesítés: A botocska (119).
MIKELAKA Rio Conchos (szombatn 149. vasárnap 15, 17, 19 órakor).
GRADISTE: Robin Hood diadala. Kiegyesítés: A város, amelyik szeret (17. 19. vasárnap 15 órakor matiné).

A VIDEOKOZIK MÜSORA: PECSKA: sok között.
NAGYLA: Yoyo és Doa Qui-jotte fia.

KÜRTÖS: m Juro.
VILAGOS: m Michele könyve és Rabok.
PANKOT: Névházasság.
VINGA: besugó.

hangverseny
1968 január 2-án, kedden délután 6 órakor a Kulturpalotában megismétlik a december 3-án tartott koncertet. *szociális hangverseny*.
Vezényelnék: Paul Paradenco és Gheorghe Fluera.

Szólísták: Herceg Margit, Máthé Edith, Borlea Maria, Ghender Aurel, Rudolf Eduard.
Műsoron: Orlando di Lasso, I. Marenzio, Passereau, A. Gabrielli, G. Gibbons, I. Chirescu, I. Lipovan, N. Brinzeu, I. Tomi és mások alkotásai.

múzeum
Az Aradi Történelmi Múzeum megtekinthető — hétfő kivételével — naponta 10—13 és 17—20 óra között a Kulturpalotában.

A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg:
— állandó régészeti kiállítás — képtár — Arad környéki állandó néprajzi kiállítás — 1848-as forradalmi múzeum.

Az aradi Precizia szövetség
A KÖZSÉG TUDOMÁSÁRA HOZZA, HOGY DECEMBER 31-ÉN SZÖVETKEZET VALAMENNYI EGYSÉGE NYITVA LESZ. 2. SZÁMÚ RADIO- ÉS TELEVIZIO JAVÍTÓ SZAKOZÁS MIND DECEMBER 30-AN, MIND 31-EN 8—21 ÓRAIG AKOSSÁG RENDELKEZÉSÉRE ALL.

(470)

Az IGRA vállalat
Avram Iancu tér 12 szám
vállja Arad és Lipa rajonokban az alábbi szolgáltatások elvégzését a szocialista szektor és a lakosság részére:

— új épületek emelése, illetve javítások
— festés és mázolás
— cserépkályhák felállítás és átrakása
— kis mélységű kutak fúrása
— egészségügyi és központi fűtés-berendezések felszerelése
— villámhárító felszerelése
— tűzvédelmi munkálatok
— csatornatisztítás.

Endeléseket elfogad az aradi központ, valamint a lippai, pécsi, nagyvási, kúrtosi és pankotai fiókok. Elvígósításokat nyújtanak a 17—80 telefonszámon.

(471)

RÖVIDEN

„A tények elemzéséből kitűnik, hogy az 1968-as év fő gazdasági problémája a dollár megvédése lesz világválszonylatban” — írja a Newsweek című folyóirat, az amerikai pénzrendszer helyzetével kapcsolatos nyugalansággal foglalkozva. A Business Week szintén megállapítja: „A dollár döntő megpróbáltatás előtt áll”. A folyóirat hangoztatja, hogy az USA aranytartalékai 12 milliárd dollárra csökkentek, miközben külföldön hozzávetőleg 30 milliárd dollár halmozódott fel, amelyet bármely pillanatban aranyra válthatnak be.

Az 1968-as esztendő kilátásait taglalva a Newsweek nem bízik abban, hogy a kormány megszilárdíthatja a dollár helyzetét. „Nagyon is valószínű, hogy 1968-ban az 1967-es aranyválság hasonló válságokon fogunk átmenni”. Mint ismeretes, ezt a válságot a font sterling leértékelése váltotta ki.

A konjunktúra kutató központ által közölt adatok szerint 1967-ben az argentin gazdaságot „az üzleti tevékenység alacsony színvona és a jellemző uteme vi sz szán ge

Ulan Batorban közzétették a Mongol NK kormányának nyilatkozatát a Laosz és Kambodzsa ellen irányuló amerikai provokációkál kapcsolatban. A nyilatkozat hangoztatja, hogy a mongol kormány a leghatározottabban elítéli ezeket az akciókat, az USA nyílt beavatkozását a két ország belügyeibe s támogatja a szuverenitás, függetlenség, semlegesség és területi integritás megvédéséért folytatott harcukat.

Japán és a Koreai NDK Vöröskereszt társaságainak küldöttései szerdán megállapodásra jutottak Colombóban a japán területen élő koreai állampolgárok hazatelepítésével kapcsolatban.

A két fél megegyezett abban, hogy a jövő év július végéig meghosszabbítják a repatriálási időszaka. Japán rendszeresen értesíteni fogja a Koreai NDK-t, hogy küldjön hajót a koreai állampolgárok repatriálására, valahányszor 250 kérdés gyűlése a kivándorlási ügyosztálynál.

Az angol hatóságok döntése alapján a Newsweek amerikai folyóirat újévi száma nem jelenhet meg Angliában, mert cikkei között moru karácsony a Fleet Street-nél.

an rendes körülmények

szervezettsége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4. szám. Telefon: szerveztőség: 16-92, 80-87, 85-69; kiadóhivatal: 28-84; nyomda: 40-93, 20-77. — Tip. I.P.B.A.

40 468